



## Anforderung an den Benutzer:

- Die vorliegende Aufbau- und Verwendungsanleitung muss der Aufsichtsführenden Person und den betreffenden Beschäftigten vorliegen.
- Aufbau- und Verwendungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig lesen und zugänglich aufbewahren.
- Alle Personen, die mit dem Produkt arbeiten, müssen mit dem Inhalt dieser Aufbau- und Verwendungsanleitung und den enthaltenen Sicherheitshinweisen vertraut sein.
- Geben Sie das Produkt nur mit Aufbau- und Verwendungsanleitung an andere Benutzer weiter.



Vergleichen Sie die Versionsnummer (siehe Kopfzeile) der vorliegenden Aufbau- und Verwendungsanleitung mit der Version auf unserer Website. Es darf nur die aktuellste Version verwendet werden.  
[www.mbt.ag/980](http://www.mbt.ag/980)

## Allgemeine Sicherheitshinweise:

- Die Montage und Demontage des Produktes darf nur nach den Anweisungen der Aufbau- und Verwendungsanleitung und falls vorhanden der Checkliste durchgeführt werden.
- Die Montage und Demontage des Produktes darf nur durch eingeführte Facharbeiter durchgeführt werden.
- Das Produkt ist vor dem Versetzen an den Einsatzort oder vor Inbetriebnahme durch Sichtkontrolle auf seine einwandfreie Beschaffenheit zu prüfen. Beschädigte Bauteile dürfen nicht verwendet werden.
- Das Produkt darf nur innerhalb der festgelegten Einsatzbedingungen und für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden.
- Es sind nur MBT Originalteile zu verwenden.
- Sollte das Produkt in anderen Ländern ausserhalb der Schweiz zum Einsatz gelangen, müssen die lokalen Bestimmungen berücksichtigt werden.
- Ist eine standartmässige Verwendung nicht möglich, ist der Hersteller zu kontaktieren.

## Projektierung von Arbeitsfugen:

- Es sind folgende Reduktionen des Biege- und Querkraftwiderstands, im Bereich der Arbeitsfuge, gegenüber durchbetoniertem Querschnitt zu berücksichtigen
  - Reduktion Biege- und Querkraftwiderstand 10%
  - Reduktion Querkraftwiderstand 20%

## Anwendungsbereich:

### AEF:

Das Abschalelement für Fugenband AEF ermöglicht einfaches und zeitsparendes Abschalen samt Einlegen eines Abdichtungselementes (Fugenband, Fugenblech oder ähnliches Profil).

### AES:

Das Abschalelement mit Streckmetall ermöglicht einfaches und zeitsparendes Abschalen einer Sollbruchstelle und es kann zusätzlich ein Injektionsschlauch mit Draht oder Kabelbinder montiert werden.

## Warnhinweise:



Hand-  
schuhe  
benutzen

## Technische Daten:

- Fugenbandbreite: bis max. 30 cm
- Elementlänge: L = 2.50 m
- Bügelraster: 25 cm
- Zusätzliche Abspreizung kann situativ erforderlich sein.

### AEF:

Art. Nr.	Bezeichnung	Decken-, Wandstärke	h
1950	AEF für Fugenband 25 cm	25 cm	14 cm
1951	AEF für Fugenband 30 cm	30 cm	19 cm
1952	AEF für Fugenband 35 cm	35 cm	24 cm
1953	AEF für Fugenband 40 cm	40 cm	29 cm
1954	AEF für Fugenband 45 cm	45 cm	34 cm
1955	AEF für Fugenband 50 cm	50 cm	38 cm
1956	AEF für Fugenband 55 cm	55 cm	43 cm
1957	AEF für Fugenband 60 cm	60 cm	48 cm
1958	AEF für Fugenband 65 cm	65 cm	52 cm
1959	AEF für Fugenband 70 cm	70 cm	57 cm
1960	AEF für Fugenband 75 cm	75 cm	62 cm
1961	AEF für Fugenband 80 cm	80 cm	67 cm

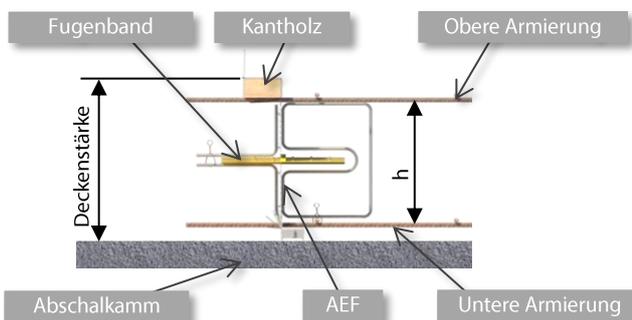
### AES:

Art. Nr.	Bezeichnung	Decken-, Wandstärke	h
1980	AES mit Streckmetall 25 cm	25 cm	14 cm
1981	AES mit Streckmetall 30 cm	30 cm	19 cm
1982	AES mit Streckmetall 35 cm	35 cm	24 cm
1983	AES mit Streckmetall 40 cm	40 cm	29 cm

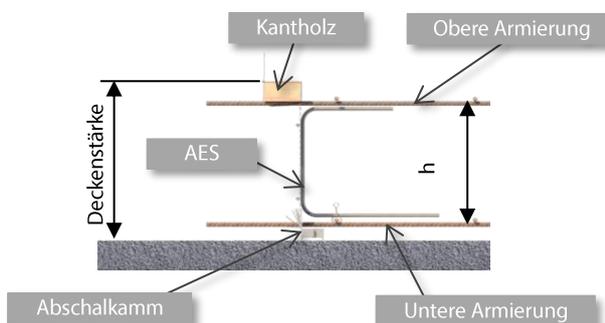
Art. Nr.	Bezeichnung	Decken-, Wandstärke	h
1984	AES mit Streckmetall 45 cm	45 cm	34 cm
1988	AES mit Streckmetall 50 cm	50 cm	38 cm
1986	AES mit Streckmetall 55 cm	55 cm	43 cm
1987	AES mit Streckmetall 60 cm	60 cm	48 cm
1988	AES mit Streckmetall 65 cm	65 cm	52 cm
1989	AES mit Streckmetall 70 cm	70 cm	57 cm
1990	AES mit Streckmetall 75 cm	75 cm	62 cm
1991	AES mit Streckmetall 80 cm	80 cm	67 cm

### Anordnung:

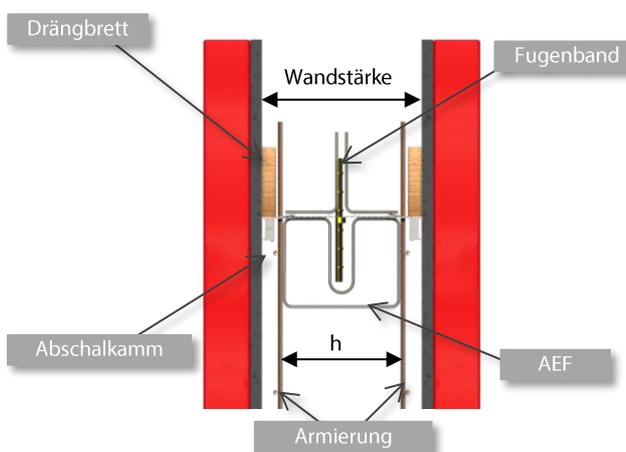
#### AEF Bodenplatte:



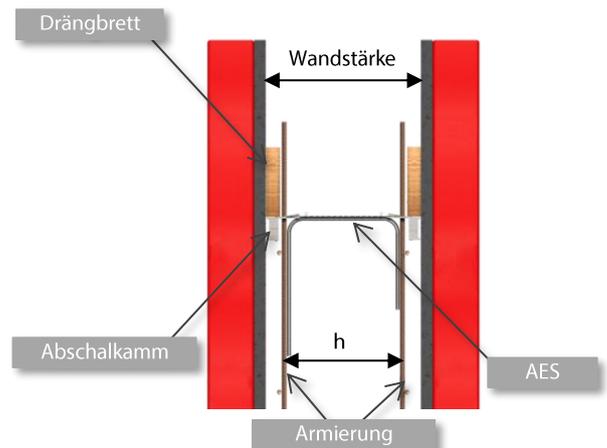
#### AES Bodenplatte:



#### AEF Wandschalung:

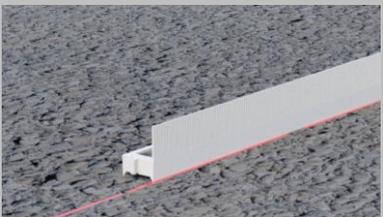


#### AES Wandschalung:

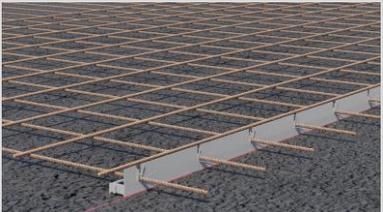


### Versetzungsvorgang Bodenplatte:

Die Distanzschiene ausrichten.



Die untere Armierung verlegen.

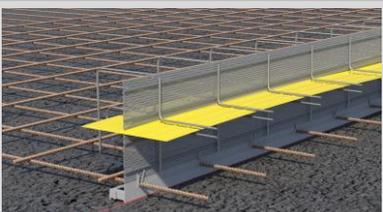


Das AES/AEF auf die Armierung legen und mit Drahtbindern an die Armierung festbinden.

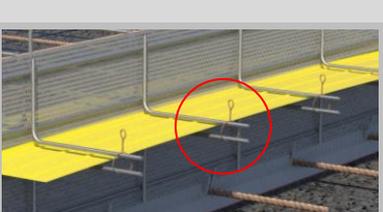


Bei AEF für Fugenband kann nun das Fugenband, Fugenblech oder ähnliches eingelegt werden.

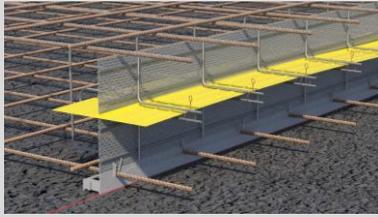
Die Breite des Fugenbandes darf max. 30 cm betragen.



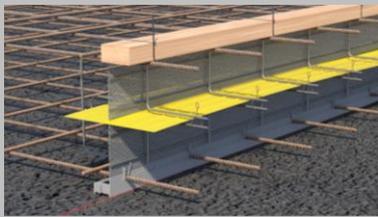
Mit den Drahtbindern die Öffnung für das Fugenband zubinden um ein mögliches Verschieben des Fugenbandes beim Betonieren zu verhindern.



Die obere Armierung verlegen und über das AEF/ AES legen.



Das Kantholz mit Kabelbindern auf der Armierung festmachen.

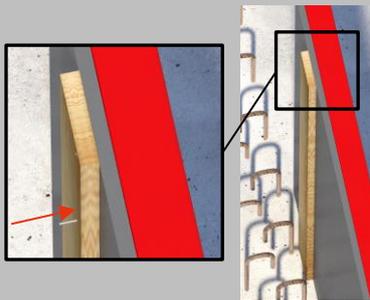


Nach dem Betonieren ist das einbetonierte AES / AEF abzuwaschen um Bojake oder Schmutz zu entfernen.

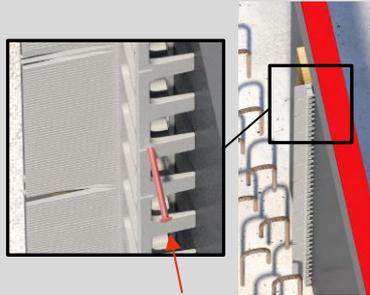


### **Versetzungsvorgang Wandschalung:**

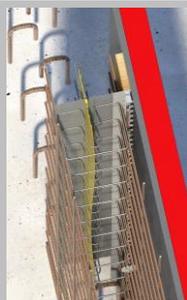
Drängbrett auf Äussere Schalung ausrichten und mit Nägeln befestigen.



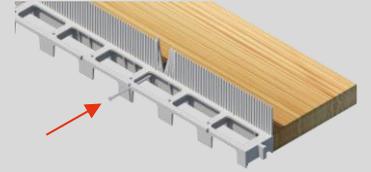
Abschalkamm an Drängbrett ausrichten und seitlich mit Nägeln an Drängbrett befestigen.



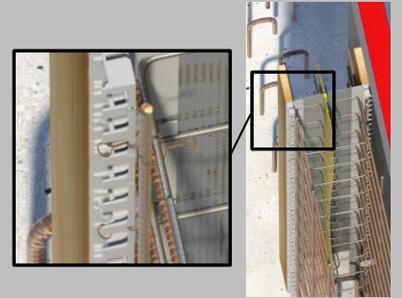
Die Armierung und AES oder AEF sind gleich zu versetzen wie bei Bodenplatten.



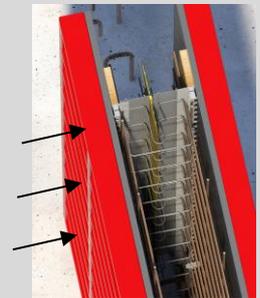
Für die zweite Schalung ist der Abschalkamm vorgängig an das Drängbrett anzunageln.



Den vormontierten Abschalkamm mit Drängbrett in die Armierung eindrücken und mit Binddraht befestigen.



Zweite Schalung versetzen und mit Schrauben von der Aussenseite der Schalung das Drängbrett befestigen.



Es ist darauf zu achten, dass der Abschalkamm hinter dem Streckmetall des AEF/AES angebracht wird, damit der Kamm beim Betonieren am Streckmetall anschlägt.



### **Wichtig:**

- Wenn eine Fugenabdichtung mit Injektionsschlauch oder Injektionskanal gefordert wird, kann diese am AES mit Draht oder Kabelbinder mittig befestigt werden.
- Lösungen betreffend Wasserdichtigkeit können mit dem entsprechenden Abdichtungsunternehmen erarbeitet werden.



### **Transport / Lagerung:**

- Das Produkt muss so gelagert werden, dass eine Beschädigung ausgeschlossen ist.
- Wir empfehlen das Produkt vor Witterung zu schützen.
- Das Produkt muss beim Transport so gesichert werden, dass Beschädigungen durch Verrutschen, Anstossen, Herunterfallen etc. vermieden werden.

### **Prüfung und Dokumentation:**

Das Produkt ist vor dem Versetzen an den Einsatzort oder vor Inbetriebnahme durch Sichtkontrolle auf seine einwandfreie Beschaffenheit zu prüfen.

Auf die einwandfreie Funktion von Bauteilen ist unbedingt zu achten.

Folgende Teile sind vor jedem Aufbau zu überprüfen:

- Bauteile aus Metall:  
auf Verformung, Quetschung und Rissbildung.

### **Zugehöriges Produktesortiment:**

Bezeichnung	Artikel	Bild
Abschalkamm 30/44 mm	1920	
Net-Form Schiene	1771	

### **Ausserbetriebsetzung / Entsorgung:**

MBT-Produkte sind zu einem hohen Anteil aus wiederverwendbaren Materialien hergestellt. Voraussetzung für eine Wiederverwertung ist eine sachgemässe Stofftrennung. Bei Fragen kontaktieren Sie Mägert G&C Bautechnik AG.

### **Haftung:**

Mägert G&C Bautechnik AG übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die infolge Missachtung der in dieser Anleitung genannten Hinweise entstehen.